



Reglement über die Pflegeheime Herosé und Golatti

Vom 16. März 2015

Von diesem Geschäft tangierte Erlasse (SRS Nummern)

Neu: **8.8-1**

Geändert: –

Aufgehoben: 8.8-1

Der Stadtrat,

gestützt auf § 32 Abs. 1 der Gemeindeordnung der Einwohnergemeinde Aarau vom 23. Juni 1980,

beschliesst:

I.

§ 1 Zweck der Heime

¹ Die Pflegeheime der Stadt Aarau, Herosé und Golatti, bieten Einzelpersonen und Paaren im AHV-Alter einen Wohnort mit betreuerischer und / oder pflegerischer Hilfeleistung.

§ 2 Leitung, Verwaltung

¹ Die Gesamtleitung der beiden Pflegeheime untersteht der Abteilung Alter.

² Für die Leitung und den Betrieb der Pflegeheime ist je die Heimleitung verantwortlich. Sie sorgt für die umfassende Betreuung und Pflege der Bewohnerinnen und Bewohner im Rahmen ihrer Kompetenzen.

§ 3 Anmeldung

¹ Interessierte Personen können sich bei der Abteilung Alter oder direkt bei den Pflegeheimleitungen anmelden.

² Die Abteilung Alter führt für beide Pflegeheime eine Liste der angemeldeten Personen.

§ 4 Aufnahme, Nichtaufnahme

¹ Aufgenommen werden in erster Linie die Einwohnerinnen und Einwohner der Stadt Aarau. Erhebt keine dieser Personen Anspruch auf einen Pflegeheimplatz, können auch ehemalige Einwohnerinnen und Einwohner von Aarau und schliesslich auch nicht in Aarau wohnhafte Personen aufgenommen werden.

² Aufgenommen werden Einzelpersonen und Paare im AHV-Alter, die betreuende und / oder pflegerische Hilfeleistung benötigen.

³ Von einer Aufnahme ausgeschlossen sind Personen,

- a) deren Verhalten ein Zusammenleben mit anderen Personen verunmöglicht,
- b) bei denen medizinische Gründe eine Pflege und Betreuung in den Pflegeheimen verunmöglichen.

⁴ Über Aufnahmen ausserhalb der Anmelde-Liste entscheidet die Leiterin bzw. der Leiter der Abteilung Alter nach Rücksprache mit der jeweiligen Heimleitung und dem für die Abteilung Alter zuständigen Mitglied des Stadtrats.

§ 5 Taxen

¹ Die Hotel- und Betreuungstaxen sowie die Preise für Sonderleistungen richten sich nach dem Reglement über die Taxen in den Pflegeheimen Herosé und Golatti (Taxreglement Pflegeheime) sowie den Taxordnungen des Stadtrats in den Anhängen 1 und 2 dieses Reglements.

§ 6 Rechte und Pflichten der Bewohnerinnen und Bewohner

¹ Für das gegenseitige Zusammenleben erlässt die Abteilung Alter für jedes Pflegeheim Regeln über die Rechte und Pflichten der Bewohnerinnen und Bewohner.

§ 7 Austritt

¹ Das Pensionsverhältnis kann gegenseitig auf Monatsende oder nach Absprache, unter Einhaltung einer Kündigungsfrist von 30 Tagen, aufgelöst werden.

² Die Kündigung hat schriftlich an die Abteilung Alter zu erfolgen.

³ Im gegenseitigen Einverständnis kann das Pensionsverhältnis auch vor Ablauf der Kündigungsfrist von 30 Tagen aufgelöst werden.

⁴ Bei Todesfall gelten die besonderen Bestimmungen des Taxreglements Pflegeheime so wie der Taxordnungen des Stadtrats.

§ 8 Rechtsweg

¹ Bei Auftreten von Problemen zwischen Bewohnerinnen und Bewohnern oder mit dem Personal haben sich die Betroffenen direkt an die Heimleitung zu wenden.

² Für die Behandlung von Beschwerden gegen das Pflegeheim oder die Heimleitung ist die Leiterin bzw. der Leiter der Abteilung Alter zuständig.

³ Erklären Betroffene, dass sie mit dem Entscheid der Leiterin bzw. des Leiters der Abteilung Alter nicht einverstanden sind, entscheidet der Stadtrat selber. Die Erklärung ist innert 10 Tagen nach Zustellung des Entscheids schriftlich beim Stadtrat einzureichen.

§ 9 Inkrafttreten, Aufhebung bisherigen Rechts

¹ Dieses Reglement tritt gleichzeitig mit dem Taxreglement Pflegeheime in Kraft.

² Auf diesen Zeitpunkt gelten das Reglement über die Alters- und Pflegeheime Herosé und Golatti vom 21. September 1998 sowie die bisherigen städtischen Einlageblätter zu Hotel-, Pflege- und Betreuungstaxen im städtischen Pflegeheim Herosé bzw. Golatti als aufgehoben.

II.

Keine Fremdänderungen.

III.

Der Erlass SRS 8.8-1 (Reglement über die Alters- und Pflegeheime Herosé und Golatti vom 21. September 1998) wird aufgehoben.

IV.

Das Reglement unter Ziff. I sowie die Aufhebung unter Ziff. III treten gleichzeitig mit dem Taxreglement Pflegeheime in Kraft.

Aarau, 16. März 2015

Im Namen des Stadtrats

Die Stadtpräsidentin
Jolanda Urech

Der Stadtschreiber
Dr. Martin Gossweiler

Inkrafttreten Taxreglement Pflegeheime: 16. Juni 2015 (Ablauf der Referendumsfrist am 15. Juni 2015)

Anhang 1 zum Reglement über die Pflegeheime Herosé und Golatti: Taxordnung zu den Hotel- und Betreuungstaxen sowie den Sonderleistungen im Pflegeheim Herosé¹ (Stand 16. Juni 2015)

A. Hoteltaxe pro Tag

Einer-Zimmer ohne Dusche	Fr. 105.00
Einer-Zimmer mit Dusche	Fr. 110.00
Studio ohne Dusche (2 Zimmer) belegt mit 1 Person	Fr. 183.75
Studio mit Dusche (2 Zimmer) belegt mit 1 Person	Fr. 192.50
Studio ohne Dusche (2 Zimmer) belegt mit 2 Personen	Fr. 210.00
Studio mit Dusche (2 Zimmer) belegt mit 2 Personen	Fr. 220.00

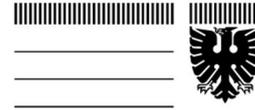
B. Pflege- und Betreuungstaxe pro Pflegestufe und Tag

BESA Stufe	Total Kosten pro Stufe	Betreuungs-Taxe	Pflegekosten nach KVG gesamt	Pflegekosten KVG Krankenkasse	Pflegekosten KVG Bewohnerin bzw. Bewohner	Pflegekosten KVG Öffentliche Hand	Total Bewohnerin bzw. Bewohner
0	33.00	33.00	0.00	0.00	0.00	0.00	33.00
1-a	65.10	55.00	10.10	9.00	1.10	0.00	56.10
2-b	85.20	55.00	30.20	18.00	12.20	0.00	67.20
3-c	105.30	55.00	50.30	27.00	21.60	1.70	76.60
4-d	125.40	55.00	70.40	36.00	21.60	12.80	76.60
5-e	145.50	55.00	90.50	45.00	21.60	23.90	76.60
6-f	165.60	55.00	110.60	54.00	21.60	35.00	76.60
7-g	185.70	55.00	130.70	63.00	21.60	46.10	76.60
8-h	205.80	55.00	150.80	72.00	21.60	57.20	76.60
9-i	225.90	55.00	170.90	81.00	21.60	68.30	76.60
10-j	246.00	55.00	191.00	90.00	21.60	79.40	76.60
11-k	266.10	55.00	211.10	99.00	21.60	90.50	76.60
12-l-a	286.20	55.00	231.20	108.00	21.60	101.60	76.60
12-lb(121)	306.30	55.00	251.30	108.00	21.60	121.70	76.60
12-lb(122)	326.40	55.00	271.40	108.00	21.60	141.80	76.60
12-lb(123)	346.50	55.00	291.50	108.00	21.60	161.90	76.60
12-lb(124)	366.60	55.00	311.60	108.00	21.60	182.00	76.60

¹ Die Hotel- und die Betreuungstaxen richten sich für das Betriebsjahr 2015 nach den Festlegungen des Stadtrats per 1. Januar 2015

C. Sonderleistungen und weitere Kosten

- Weiterleiten privater Post an Externe und Angehörige	pro Sendung	CHF	5.--
- Telefongesprächstaxen	gemäss Erfassung		
- Coiffeur und Fusspflege im hauseigenen Salon		gemäss Preisliste	
- Mehrwäsche Bett- und Frottee-Wäsche	pro Stunde	CHF	75.--
- Mehrwäsche persönliche Kleidung	1/4 Box	CHF	15.--
- Mehrwäsche persönliche Kleidung	1/2 Box	CHF	30.--
- Mehrwäsche persönliche Kleidung	1 Bügel	CHF	5.--
- Einfache Näharbeiten	pro Stunde	CHF	75.--
- Beschriftung Kleider	pro Stück	CHF	1.50
- Zusatzreinigung Zimmer/Nasszelle	pro Stunde	CHF	75.--
- Miete Telefonapparat	pro Monat	CHF	13.--
- Miete Trittmatte	pro Tag	CHF	2.--
- Miete Handruftaster	pro Monat	CHF	15.--
- Miete Spezialrollstuhl gemäss Anschaffungspreis	pro Monat		
- Miete andere Spezialhilfsmittel gemäss Anschaffungspreis	pro Monat		
- Miete MiGel-Produkte (medizinisch)	gemäss MiGel-Vergütung		
- Serviceleistungen des technischen Dienstes	pro Stunde	CHF	75.--
- zusätzlich allfälliges Material	nach Aufwand		
- Entsorgung von Mobiliar, Fernseher etc.	pro Stunde	CHF	75.--
- Zimmerräumung/Umzüge	pro Stunde	CHF	75.--
- zusätzlich allfällige Entsorgungsgebühren	nach Aufwand		
- Zimmerservice aus Komfortgründen	pro Mahlzeit	CHF	5.--
- Begleitung bei Arztbesuchen, Einkäufe etc.	pro Stunde	CHF	75.--
- Todesfall (im Hause, mit Einkleidung)	nach Aufw. pro Stunde	CHF	75.--
- Pflege ausserhalb BESA (Telefonate/Krisen- und Sterbebegleitung)	pro Stunde	CHF	75.--
- zusätzliche Getränke, Kioskartikel etc.	gemäss Preisliste Cafeteria		
- Verpflegung von Gästen	gemäss Preisliste Angebotskarte		
- Weitere Dienstleistungen nach Anfrage	pro Stunde	CHF	75.--



Anhang 2 zum Reglement über die Pflegeheime Herosé und Golatti: Taxordnung zu den Hotel- und Betreuungstaxen sowie den Sonderleistungen im Pflegeheim Golatti¹ (Stand 16. Juni 2015)

A. Hoteltaxe pro Tag

Einer-Zimmer ohne Dusche	Fr. 125.00
Einer-Zimmer mit Dusche	Fr. 130.00
Studio ohne Dusche (2 Zimmer) belegt mit 1 Person	Fr. 218.75
Studio mit Dusche (2 Zimmer) belegt mit 1 Person	Fr. 227.50
Studio ohne Dusche (2 Zimmer) belegt mit 2 Personen	Fr. 250.00
Studio mit Dusche (2 Zimmer) belegt mit 2 Personen	Fr. 260.00

B. Pflege- und Betreuungstaxe pro Pflegestufe und Tag

BESA Stufe	Total Kosten pro Stufe	Betreuungs-Taxe	Pflegekosten nach KVG gesamt	Pflegekosten KVG Krankenkasse	Pflegekosten KVG Bewohnerin bzw. Bewohner	Pflegekosten KVG Öffentliche Hand	Total Bewohnerin bzw. Bewohner
0	33.00	33.00	0.00	0.00	0.00	0.00	33.00
1-a	65.10	55.00	10.10	9.00	1.10	0.00	56.10
2-b	85.20	55.00	30.20	18.00	12.20	0.00	67.20
3-c	105.30	55.00	50.30	27.00	21.60	1.70	76.60
4-d	125.40	55.00	70.40	36.00	21.60	12.80	76.60
5-e	145.50	55.00	90.50	45.00	21.60	23.90	76.60
6-f	165.60	55.00	110.60	54.00	21.60	35.00	76.60
7-g	185.70	55.00	130.70	63.00	21.60	46.10	76.60
8-h	205.80	55.00	150.80	72.00	21.60	57.20	76.60
9-i	225.90	55.00	170.90	81.00	21.60	68.30	76.60
10-j	246.00	55.00	191.00	90.00	21.60	79.40	76.60
11-k	266.10	55.00	211.10	99.00	21.60	90.50	76.60
12-l-a	286.20	55.00	231.20	108.00	21.60	101.60	76.60
12-lb(121)	306.30	55.00	251.30	108.00	21.60	121.70	76.60
12-lb(122)	326.40	55.00	271.40	108.00	21.60	141.80	76.60
12-lb(123)	346.50	55.00	291.50	108.00	21.60	161.90	76.60
12-lb(124)	366.60	55.00	311.60	108.00	21.60	182.00	76.60

¹ Die Hotel- und die Betreuungstaxen richten sich für das Betriebsjahr 2015 nach den Festlegungen des Stadtrats per 1. Januar 2015

C. Sonderleistungen und weitere Kosten

- Weiterleiten privater Post an Externe und Angehörige	pro Sendung	CHF	5.--
- Coiffeur und Fusspflege im hauseigenen Salon		gemäss Preisliste	
- Mehrwäsche Bett- und Frottee-Wäsche	pro Stunde	CHF	75.--
- Mehrwäsche persönliche Kleidung	pro Stunde	CHF	75.--
- Einfache Näharbeiten	pro Stunde	CHF	75.--
- Beschriftung Kleider	pro Stück	CHF	1.50
- Zusatzreinigung Zimmer/Nasszelle	pro Stunde	CHF	75.--
- Miete Telefonapparat	pro Monat	CHF	13.--
- Miete Trittmatte	pro Tag	CHF	2.--
- Miete Handruftaster	pro Monat	CHF	15.--
- Miete Spezialrollstuhl gemäss Anschaffungspreis	pro Monat		
- Miete andere Spezialhilfsmittel gemäss Anschaffungspreis	pro Monat		
- Miete MiGel-Produkte (medizinisch)	gemäss MiGel-Vergütung		
- Serviceleistungen des technischen Dienstes	pro Stunde	CHF	75.--
- zusätzlich allfälliges Material	nach Aufwand		
- Entsorgung von Mobiliar, Fernseher etc.	pro Stunde	CHF	75.--
- Zimmerräumung/Umzüge	pro Stunde	CHF	75.--
- zusätzlich allfällige Entsorgungsgebühren	nach Aufwand		
- Zimmerservice aus Komfortgründen	pro Mahlzeit	CHF	5.--
- Begleitung bei Arztbesuchen, Einkäufe etc.	pro Stunde	CHF	75.--
- Todesfall (im Hause, mit Einkleidung)	nach Aufwand. pro Stunde	CHF	75.--
- Pflege ausserhalb BESA (Telefonate/Krisen- und Sterbebegleitung)	pro Stunde	CHF	75.--
- zusätzliche Getränke, Kioskartikel etc.	gemäss Preisliste Cafeteria		
- Verpflegung von Gästen	gemäss Preisliste Angebotskarte		
- Weitere Dienstleistungen nach Anfrage	pro Stunde	CHF	75.--